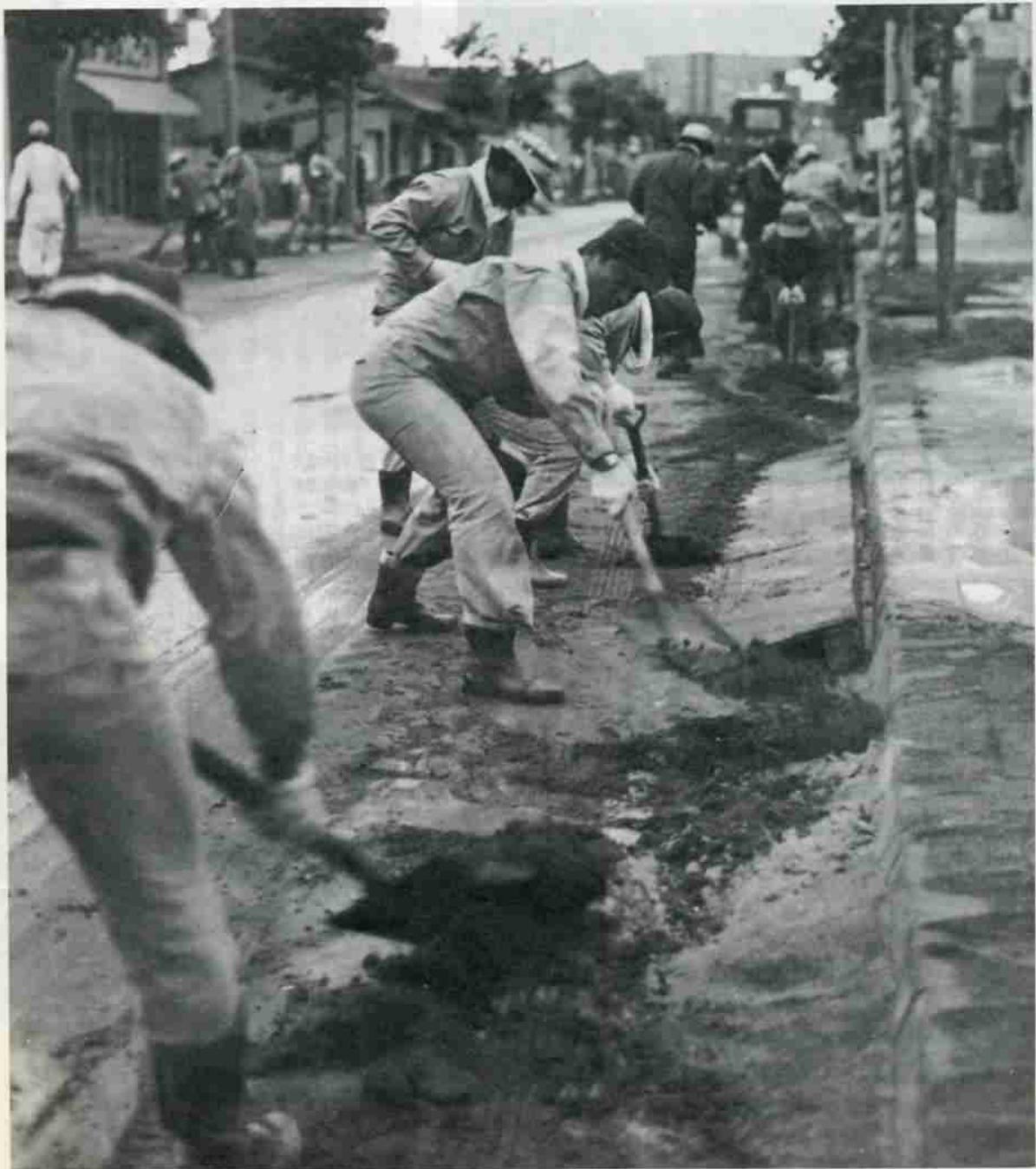


広報

# のぼうべつ



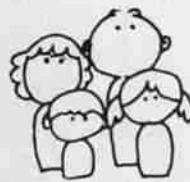
道路の火山灰除去作業

## 市の人口

7月末現在

総人口	53,507 (201増)
男	26,623 (78増)
女	26,884 (123増)
世帯数	16,102 (70増)

( )内は前月との比較増減



# 降灰に覆われた市街

有珠山噴火で真昼だというのに真っ暗やみに

前日の早朝から、不気味な地震がひん発していだ洞爺湖畔の有珠山が八月七日午前九時二十二分ごろ、突然爆発しました。噴煙は、上空二万二千

居まで達し、壯瞥町や隣接市町村に小さな岩石や灰が降り注ぎ、黒煙は風に乗って登別上空にも及び、火山灰が降り続きました。

登別市内では、午前十時半頃から、鶴別岳両側上空から広がる雨雲にも似たとす黒い噴煙が、見る見る上空を覆い、午前十一時頃から午後一時頃まで、市内は真っ暗やみ。水銀灯が点灯し、夜を思わせる中、音もなく積り続ける火山灰に、道行く市民もカサをさし、商店街はシャッターを下ろして休業。視界ゼロで車も余行運転を強いられてしましました。

9 1977 . 1

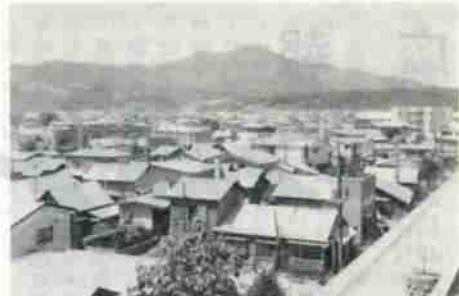


巻き起こる灰じんで砂ばくの街と化した市内。人影は見られず

有珠山は断続的に爆発を繰り返し、周辺地域に大量の火山灰を降らせましたが、登別市内では、発別本町から驚異地区まで、ほぼ全域にわたり火山灰を浴び、一時は電話回線が不能をきたし、高台地区では、断水状態が続いて、農作物などに被害を受けました。

市長 交通にも混乱が生じました。市では、八日早朝から、自衛隊に災害出動を要請、千歳第七師団と地元の幌別第十三施設群から合わせて十台の給水車が出勤し、水圧低下（水が渾り浄水能力が限界に達す）で断水に見舞われた高台地区に給水活動を続けました。

が先頭・市二  
安のトン底に突き落とし、  
有珠山を中心に伊達市、虻  
田町、壮瞥町、洞爺村など、  
周辺市町村に、総額二百數  
億円の被害を出した。



火山灰に覆われた幌別地区

# 火山灰の除去作業に全力

市長が先頭・市民が協力

が先頭・市二  
安のドン底に突き落とし、  
有珠山を中心に伊達市、虻  
田町、壮瞥町、洞爺村など  
周辺市町村に、総額二百數  
億円の被害を出した。



実がつき始めたばかりのデントコーンは大打撃を受けた。

## 災害による 市税の減免



この度の有珠山噴火による被災者のみなさま、心からお見舞い申し上げます。

お指図の方法をもうけています

この場合、納期限前7日までに所定の申請用紙に記載し、市へ提出していただことになりますが詳細については市の税務

なお、対象となる税目は、個人の市民税、固定資産税ならびに国民健康保険税です。

まさまさと見せつけた有珠山噴火は付近住民を不

市長動靜

7月26日～8月13日

「7月25日」西陵五カ所にて開かれた老人大学今昔教室で特別講師を勤める。▽同27日、第十二回全日本少年剣道錬成大会に出場する賢別錬尚館、幌別錬真館、登別尚武館の豆劍士二十四名を激励。登別市建築業協同組合創立祝賀会に出席、創立を祝う。▽同28日、第三十回むろらん港まつり開祭式に出席。▽同29日、中央公民館で開催された登別、室蘭、苫小牧、伊達四市各老人クラブ指導者研修会に出席、各地区代表者を歓迎。▽同30日、中体連全道大会に出席する、西陵中学校陸上・テニス部、および鶴老中学校陸上・サッカー、バスケット部各チーム選手を激励。▽同31日、老人クラブ鶴老会結成一周年記念式典に出席、結成一周年を祝う。▽8月1日、第二のぼりべつ丸北洋切揚式に出席、乗組員の労をねぎらう。▽同2日、全日本少年剣道錬成大会に出席した尚武館少年剣士の試合結果報告を受ける。▽同3日、神道路建設会出場を激励。▽同4日、定例記者会見に出席。苫小牧港まつり開催に際し訪問されたキヤーバン隊一行を激励。▽同5日、幌別中学校陸上部、中体連全道大会出場を激励する。▽同6日、全日本少年剣道錬成大会に出席した、鍊尚館少年剣士の試合結果報告を受ける。▽同7日、登別市子ども会育成連絡協議会主

## 札内中心に農業被害

有珠山噴火で、七日と九日合わせて二回にわたり、市内は降灰に見舞われましたが、その量は三、四から二四㌧に達し、市街地降灰量のうち、約八千立米を除去しなければなりませんでした。

市内農家のおよそ四分の一を占める農業地、札内地区では、デントコーンと牧草に大きな被害をもたらしました。

特にデントコーンは、全作付面積三十五㌶のうち、約七十%の二十五㌶が収穫ゼロ。実がつきはじめ、これからという時に雨で重量を増した灰で倒れたのです。

さらに二番牧草も十七%近くが灰をかぶり、札内地区的酪農家は乳牛の飼料確保に困惑しています。

被害金額では、飼料作物類が二千九百二十七千円と最大の被害を受け、次いで野菜類が千八百一萬

三千円、水稻八四五千円、馬れいしょ四三七千円、豆類四〇七千円となっています。

観光商業被害では、幌別・登別地区で六千万円、登別温泉・カルス地区では旅館・みやげ店など

に、八千二百六十万円、公共施設被害と復旧対策には、道路・排水溝などに三千五十万円が費消されました。

このほかに、恵寿園（養護老人ホーム）、陸上自衛隊幌別駐屯地

の水源の汚濁がひどく、飲料不適となり断水となりました。

また、札内地区へ送っている、営農用水カルス水源地、陸上競技場、学校ビル、テニスコートなどにも降灰被害があり、その除

ゴミ袋のご利用を

市民憲章推進協議会では、「市民の自覚でマチを汚さないよう

にしよう」と、ビニール製ゴミ袋を作り、催し物がある場合などに、市民に配布しています。

これからは、町内会運動会、町内レクリエーション行事に、ゴミ袋を利用し、ゴミのない気持ちの良い町内会にしましょう。

このゴミ袋は、催し物がある場合などに、市民に配布します。

申込み先 教育委員会社会教育課内市民憲章推進協議会事務局

（電話⑧2111内線352）



高台地区で行われた給水活動は7日から11日まで続けられた。



舞い上がる灰じんを抑えるため消防車による散水が行われた。



市内全域に降った灰は、いろいろな形の被害をもたらした。各家庭では窓も開くことも出来ない日が続き、道路上のわずかな灰は車の通行で舞い上がって人々を困らせ、農家の人たちも畜産飼料の確保で頭を痛めた。



広報車による呼びかけで市民も協力

催夏季スポーツ大会、ならびに

室蘭市で開催された第九回道民

スポーツ胆振夏季大会で参加選

手を激励。△同8日、有珠山噴

火にともなう市内被災現場を視

察、直ちに復旧対策を進める。

△同9日、火山灰まじりの雨が

降っている登別温泉、登別地区

を視察。市職員、市民と共に火

山灰除去作業にあたる。△同10

日、昨日に引き続き、火山灰除

去作業の指揮にあたり、自ら市

内清掃を行なう。△同11日、四

日間にわたった火山灰除去作業

最後の締上げを指示、作業終了カ所の点検を行なう。△同12

日、室議長と共に有珠山噴火の

被災地である、洞爺村、虻田

町、壯瞥町、豊浦町、伊達市を

見舞う。△同13日、有珠山噴火

による災害見舞に来訪した方々

と面談。お礼を述べる。



今回の市民まつりは、民間の各種団体を中心して運営委員会が設置され、民間主導型で実施されることになったほか、各地区の祭典ふん団気を盛り上げようと、前夜祭の十日、登別、幌別、鷺別地区でそれぞれ催し物が繰り広げられます。市内各種祭典のしめくくりとして、初秋のひとつと、ご家族そろって参加、市民ぐるみ心ゆくまでお祭りを楽しみましょう。

郷土のマチづくりに人と人との和、心のかよいあう催しとして、今年で三回目を迎えた「登別市民まつり」が、十日（土）、十一日（日）の二日間にわたり開催されます。

秋空の下華やかに

太鼓大会や郷土芸能も登場

この発展を祝おう」と、スタート市民まつりは、過去二回に恵まれ、たくさんの市民が参加して盛大に行なわれています。このあと、祭典会場の三地区では、市民おどりをはじめ、郷土芸能とのど自慢の子選大会が行われるなど、市民まつりが開催されることが決まりました。

フィナーレは、午後三時三十分からのお祭り、「市民おどり」、約千人がホームページストア幌別店からまつり広場までの一・五结合起来市民おどりで練り歩き、まつりムードは最高潮に達し、余韻をとどめでまつりは幕を閉じます。

### パレードコース・時間

(13:00) (13:14) (13:49) (14:09) (14:28)  
 市役所前—登別駅前—登別駅前—登別温泉  
 第1滝本館前—道南バス会社前  
 (14:48) (14:53) (15:08) (15:18)  
 暁別生活館前—上田商会前—内田商店前—小判食堂前—  
 (15:43) (15:53) (16:08) (16:38)  
 鶴別小学校前—富士石油前—ホームストア—幌別店前—会場(幌小)  
 →車両パレード→徒步パレード

9月10日（土）前夜祭



本祭りの決勝大会へ出場する、各地区それぞれ上位五人が選ばれます。

3万人の人出でにぎわった昨年の市民まつり

ふれあいの和を  
広げよう  
よろこびの広場

市民まつりふるさと  
会場の中央で行われる  
登別青年会議所主催の  
「ふるさと広場」では、  
は、親子そろって楽し  
める、昔なつかしい遊

◎相撲大会○体力測定○自転車など  
そのり大会○紙ヒヨーキ大会○小動物園などじょうすい○金魚くい○碁将棋○自由遊びコート  
一(ビ一玉、メンコ、ヨーヨー、  
ねんど細工)  
この他、趣向をこらしたいろいろな遊びを用意しています。



大盛況の飲食店コーナー



人気を集めた不用品即売会

## 縁日 コーナー

例年、超演員の盛況ぶりを見せており、今年も百五十脚のいすを用意、休憩コーナーとして開放されます。

昨年、子供達に大モテの飲食店コーナー前には、今年も百五十脚のいすを用意、休憩コーナーとして開放されます。

会、不用品即売会、植木即売店などが設けられ、产地直移入の新鮮なものが格安で売られます。

去年、子供達に大モテの飲食店コーナー前には、今年も百五十脚のいすを用意、休憩コーナーとして開放されます。

（縁日コーナー出店）

○商店会  
銀座通り、富士、中央、鷺別、

上鷺別、登別、温泉、鉄南の各商店会  
○飲食店組合（十軒）  
○一般即売など（十六軒）  
老人農園、消費者協会、自治振興会（不用品）、海産物、登青連地区労、母子会、手話の会、たばこ販売協議会、ライオンズクラブ

○植木即売 五店  
○露店商 約二十店

みこしも登場して、まつりムードを一層盛り上げた昨年の市民おどり



## 交通規制

## ご協力をお願いします

日 時	9月10日（土）16時～16時45分片側通行規制 9月11日（日）15時30分～17時バスを除く諸車通行禁止
区 間	ホームストア幌別店前～河村酒店～富士橋～アサヒ堂～信金幌別支店～市役所～坂庭豆腐店

※9月10日（土）は相生橋～フードセンター～銀座通りの区間も加わります。

## 第3回 市民まつりプログラム

## 前夜祭 9月10日（土）

プロ グ ラ ム	時 間	会 場	内 容
パレード	13:00～17:00	市 内 各 地 区	自衛隊音楽隊を主体に、市内各地区を徒歩及び車両によりパレード
地区別行事			(15:00～15:20) (15:20～15:30) (15:30～17:30)
幌別地区	15:00～17:30	まつり広場	北海太鼓、鉢山獅子舞、のど自慢大会
鷺別地区	17:00～20:00	新和デパート横	(17:00～18:00) (18:00～18:40) (18:40～19:00) (19:00～20:00) 市民おどり(公民館～新和デパート),自衛隊太鼓、鷺別獅子舞、のど自慢大会
登別地区	17:00～20:00	登 民 会 館	(17:00～18:00) (18:00～18:30) (18:30～19:00) (19:00～20:00) 市民おどり(信金～駅前～支所),湯鬼神かぐら、駒おどり、のど自慢大会

## 本 祭 9月11日（日）

プロ グ ラ ム	時 間	会 場	内 容
芸能ショウ	10:00～10:30 10:30～11:00 11:00～12:00 12:00～13:00 13:00～14:30 14:30～15:30	特 設 舞 台 まつり広場 まつり広場 特 設 舞 台 特 設 舞 台	自衛隊音楽隊による演奏会 市内愛好家による軽音楽演奏会 地獄、自衛、グランド、プリンスの各太鼓大会 獅子舞い、駒おどり、湯鬼神かぐら 各地区より選出の代表により決勝を行う他、特別出演者によるのど自慢 登別民謡連合会による民謡大会
たばこ抽選会	15:30～16:30	特 設 舞 台	登別市たばこ販売協議会によるたばこ抽選会
市民おどり	15:30～17:00	ホームストア幌別店～まつり広場	ホームストア幌別店を出発、まつり広場まで約1,000人が参加して市民おどりの大群舞を見せる。まつり広場で解散、まつりの幕を閉じる。
縁日コーナー	10:00～17:00	まつり広場	飲食、各種売店、植木市を開設
老人農園即売会	タ	タ	老人農園の野菜即売
消費者コーナー即売会	タ	タ	市内特産品の販売
不用品即売会	タ	タ	市職員自治振興会による不用品の即売
海産物即売会	タ	タ	漁業協同組合による海産物の即売
ライオングループ	タ	タ	ライオングループによる野菜即売
よろこびの広場	10:00～17:00	まつり広場	登別青年会議所による各種あそびの広場

# 郷土史探訪

古くからひらけ

「会所」のあつたホロベツ⑯

登別市内でもっとも古い地名は

「ホロベツ」です。

蝦夷島主と自負する松前慶広は

文禄二年正月、朝鮮出兵のため北

九州の名護屋城で戦いを指揮して

いた豊臣秀吉を訪ねて独立の蝦夷

島主と認める朱印状をもらいました。

秀吉に説明した蝦夷島には、胆

振に六領がおかれ、その中に「ホ

ロベツ」の名称がみられますので

これが「ホロベツ」地名の最初で

しょう。

それは、今から約四百年前のこ

とです。

十七世紀以来、有珠岳の數度に

秀吉が没して、徳川氏の勢力が

強くなると、家康には多くの贈り

物とともに、「蝦夷島三絵図」を献

上しましたが、その中に「幌別場

所」がありますので、この頃ホロ

ベツにも、場所請負人が現地人と

交易する連上屋がおかれたものと

思っています。

また、世界の地図上では、江戸



お年よりには  
親方に!  
いたゆりの  
バモ!!  
お年よりには  
近所の  
ひとぐらし  
を聞かれて  
ました。

太人福社迎問  
敬老の日  
工藤一恒  
羊太

また漁が終ると、山廻の時期で

鹿は勿論、熊の皮、熊の胆、狐の

皮、むじな、てん、かわうそなど

の毛皮は、いずれも高額で取り引

きされ、良い品物には手当もたた

ので、ホロベツでは好んで狩猟さ

れたようです。

また、幕府にとり大切な通路で  
ました。

(登別市郷土文化研究会)

会所の場所についての資料もあ  
りますが、片倉一族とともに幌別  
に開拓の歴をおろした佐野家の故  
佐野督三氏は、「現在の幌別町二丁  
目杉尾木材店から鉄道にかけての  
方向にあつた」と、父から聞いた  
ことを話してくれました。

(社会福祉協議会 (愛情銀行) )へ  
現金寄附 登別民謡連合会様、  
久保学様、山名建設様 ○物品寄  
贈 中山博様、北山京子様、小野  
梅子様、ハール商会商事部様、医  
名三件 ○古切手寄贈 中山博様  
市役所衛生課様、老人クラブ薬業  
会様、室蘭警察署警務係様、持丸  
虎太郎様 東小学校児童会一同様

# 健康メモ

高血圧症、動脈硬化症、心臓病  
糖尿病など、成人病がおこりやす  
くなります。

あなたは太りすぎていませんか  
・運動不足(筋肉) (女性用 -100)  
×0.9 この値の10%以上の体重で  
あれば、太りすぎ

・ズル (運動十走行) -100  
の値が25以上であれば、太りすぎ  
・皮下脂肪をかる→おへそ横  
あたりの腹壁をつまんで、その厚  
さが3cm以上あれば、太りすぎ

・ズル (運動十走行) -100  
の値が25以上であれば、太りすぎ  
・皮下脂肪をかる→おへそ横  
二十年間は全く人が住まなくなつ  
ておりますと、

文化四年(一八〇七年)に宗谷  
場所からの帰り道「ホロベツ」に  
一泊した「田草川伝次郎の日記」  
によれば、地名で「ホロベツ」を  
紹介していますが、世界的に示さ  
れたものとして貴重なもので。

その後、ホロベツは国内地名と  
してときどきですが、場所請地  
でありながら、具体的な生活状況  
は分からぬことがあります。

十七世紀以来、有珠岳の数度に  
わたる大爆発や、樽前山の噴火と  
いう大自然の災害のほかに、寛文  
九年(一六六九年)には、ホロベ  
ツから鰐路の「シラヌカ」にかけ  
つくが、ここに小川があり、川岸  
に「シラオイ」との境界のくいが  
あって、これからは母衣別領(ホ  
ロベツ)ノボリベツである。

ランボク(富浦)山上に休憩所  
があり、これより四、五曲りの急  
な坂(富浦国鉄トンネル側に近い  
七曲り坂)をおりて海岸野道を二  
里程行くと「母衣別」である。

行した「玉虫左太夫の日記」には  
ホロベツ場所の漁獲物は、前記の  
「男百十七人女、百四十人」馬七  
十二頭、ぞうり三百足、タイマツ  
数百本を備え、会所のかたわらに  
はイナリ堂と立札が掲示され、道  
往く人の便をはかつていてものと  
思われます。

会所の場所についての資料もあ  
りますが、片倉一族とともに幌別  
に開拓の歴をおろした佐野家の故  
佐野督三氏は、「現在の幌別町二丁  
目杉尾木材店から鉄道にかけての  
方向にあつた」と、父から聞いた  
ことを話してくれました。

墓地の使用者は届出を

市では現在、墓地管理の徹底を  
はかるため、台帳整備を進めてい  
ます。

各支所 市保健衛生課にそなえ  
つけの届出書を提出してください  
で、使用許可を受けた方は除きます  
。なお、住所のわかる該当者  
には、届出用紙を郵送しました。

市では現在、墓地管理の徹底を  
はかるため、台帳整備を進めてい  
ます。





